

## Germany-Schwerin: Ancillary works for pipelines and cables

OJ S 159/2021 18/08/2021

Contract notice

Works

### Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Energieversorgung Schwerin GmbH & Co.Erzeugung KG (EVSE)

Postal address: PSF 160205

Town: Schwerin

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Postal code: 19092

Country: Germany

E-mail: [submission@swsn.de](mailto:submission@swsn.de)

#### Internet address(es):

Main address: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

### I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYYDYR6X/documents>

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXSQYYDYR6X>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadtwerke Schwerin GmbH (SWS)

Postal address: PSF 160205

Town: Schwerin

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Postal code: 19092

Country: Germany

E-mail: [submission@swsn.de](mailto:submission@swsn.de)

Telephone: +49 385/633-1483

#### Internet address(es):

Main address: <https://www.stadtwerke-schwerin.de/>

### I.4. Type of the contracting authority

Other type: Energieversorgung Schwerin GmbH & Co.Erzeugung KG (EVSE)

### I.5. Main activity

Other activity: Erzeugung von Strom und Wärme

## Section II: Object

---

### II.1. Scope of the procurement

#### II.1.1. Title

**II.1.2. Main CPV code**

45232000 Ancillary works for pipelines and cables

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Geothermieprojekt 19057 Schwerin-Lankow - Lieferung Tiefpumpe und Peripherie sowie  
Beistellung Einbauservice

**II.1.5. Estimated total value**

Value excluding VAT: 220 000,00 EUR

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

42122000 Pumps, 42124000 Parts of pumps, compressors, engines or motors, 76300000  
Drilling services, 76532000 Downhole pumping services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE804 Schwerin, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Geothermie Lankow Sportpark Lankow, Ratzeburger  
Strasse 19057 Schwerin

**II.2.4. Description of the procurement**

Am Standort Schwerin ist eine geothermische Ressource mit zwei Bohrungen (Förder- und Injektionsbohrung) erschlossen. Die Bohrungen wurden in den Jahren 2017 und 2020 niedergebracht und getestet. Die geförderte Thermalsole soll als Quelle für eine Wärmepumpenanlage dienen, die den Rücklauf eines Fernwärmenetzes aufheizt. Aus der Förderbohrung wird Thermalwasser mit einer maximalen Menge von 150 m<sup>3</sup>/h (Förderhöhe 1,8 MPa), einer Temperatur von ca. 55 GradC und einer Mineralisation von ca. 150 g/l (NaCl-Typ) mit einer Tauchkreislumpumpe nach Übertage gefördert. Die Einbauteufe der Pumpe beträgt 250 m. Im Einbaubereich liegt eine 10 3/4" Schutz-Verrohrung mit Innenbeschichtung (Vetco TK-216) vor.

Das Angebot umfasst neben der Lieferung der Pumpengarnitur auch eine Untertage-Messsonde, das Pumpenkabel, einen Frequenzumrichter und den Step up Trafo. Darüber hinaus wird der Pumpeneinbauservice und der Inbetriebnahmeservice abgefragt.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value**

Value excluding VAT: 220 000,00 EUR

**II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

End: 30/04/2022

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
yes

Identification of the project: K LW-15-0028

**II.2.14. Additional information**

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation**

**III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- Eigenerklärung zur Eignung FB 124 und  
Bietererklärungen

**III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zur Eignung FB 124

**III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

Eigenerklärung zur Eignung FB 124

**Section IV: Procedure**

---

**IV.1. Description**

**IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

**IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

**IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

**IV.2. Administrative information**

**IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 14/09/2021 Local time: 13:00

**IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 12/11/2021

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 14/09/2021 Local time: 13:00

Place:

Eckdrift 43-45

Information about authorised persons and opening procedure: Vertreter des Auftraggebers.

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Elektronische Angebote in Textform dürfen ausschließlich verschlüsselt über das Bietertool eingereicht werden.

Frist zur Angebotsabgabe

Das Angebot, einschließlich aller Unterlagen, muss bis zum angegebenen Angebotsfristablauftermin zur angegebenen Uhrzeit, beim Vergabemarktplatz DTVP elektronisch eingegangen sein. Maßgeblich ist der Eingang des Angebots über das Bietertool des Vergabemarktplatzes des DTVP. Das Angebot muss vollständig vor Ablauf der Angebotsfrist eingegangen sein, d.h. der "Upload" auf dem Server muss abgeschlossen sein. Es kommt nicht auf den Zeitpunkt des Beginns der Übermittlung des Angebots an. Grundsätzlich erfolgt die Kommunikation über das "Deutsche Vergabeportal" (DTVP), über die Funktion "Kommunikation".

Bekanntmachungs-ID: CXSQYYDYR6X

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Mecklenburg-Vorpommern

Postal address: Johannes-Stelling-Straße 14

Town: Schwerin

Postal code: 19053

Country: Germany

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

- § 134 Abs. 2 GWB - Informations- und Wartepflicht: Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung der Information nach § 134 Abs. 1 GWB geschlossen werden. Wird die Information auf elektronischem Weg oder per Fax versendet, verkürzt sich die Frist auf 10 Kalendertage. Die Frist beginnt am Tag nach der Absendung der Information durch den Auftraggeber; auf den Tag des Zugangs beim betroffenen Bieter und Bewerber kommt es nicht an.

- Das Vergabeverfahren unterliegt den Vorschriften über das Nachprüfungsverfahren vor der Vergabekammer (§ 155 ff. GWB). Gemäß § 160 Abs. 3 GWB ist der Antrag unzulässig, soweit:

1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der vorstehende Satz gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

13/08/2021